



Ngày 30 tháng 6 năm 2020

Thân gửi thành viên cộng đồng,

Trong lá thư trước của chúng tôi, chúng tôi đã chia sẻ cam kết cung cấp cho bạn thông tin cập nhật về cách hệ thống của chúng tôi thích ứng với đại dịch và thực hiện các bước cần thiết để đảm bảo rằng bạn có quyền tiếp cận các dịch vụ bạn cần, trong khi vẫn an toàn và khỏe mạnh. Bạn luôn là ưu tiên hàng đầu của chúng tôi, nhưng trong vài tuần qua, giữa những cuộc biểu tình của cộng đồng, điều đó càng trở nên rõ ràng hơn đối với việc chúng ta duy trì kết nối như thế nào.

Chúng tôi công nhận sự thành lập của quốc gia chúng ta và của cải được xây dựng dựa trên sự áp bức của Người da đen và Người da màu và sự hủy diệt của các Quốc gia Đầu tiên của Người bản địa. Bất công chủng tộc được thể chế hóa trong các cơ cấu của chính phủ, cơ sở kinh doanh và các tổ chức dựa trên cộng đồng trên cả nước. Có những nỗi đau và tổn thương lâu dài đang được thể hiện ở Người da đen, Người bản địa và Người da màu. Nỗi đau này không phải là mới, nhưng đã được khuếch đại trong bối cảnh cả nước đang phẫn nộ trước cái chết của George Floyd, dưới đầu gối của một sĩ quan cảnh sát thành phố Minneapolis. Những hệ thống bạo lực và áp bức này phải chấm dứt.

Chúng tôi biết rằng sức khỏe và sự an toàn sinh mạng của người da đen phải bao gồm những người nhiễm HIV. Và chúng tôi biết rằng sức khỏe và sự an toàn của những người nhiễm HIV phải bao gồm tất cả sinh mạng của người da đen. Trong vai trò các tổ chức dịch vụ HIV, chúng tôi đã cố gắng xây dựng bản thân dựa trên các giá trị bình đẳng và công bằng xã hội. Chúng tôi cũng biết rằng điều này không có nghĩa là chúng tôi không bao giờ mắc lỗi hoặc không có lĩnh vực cần cải thiện nhiều. Trong vai trò các tổ chức cá nhân, và trong vai trò một hệ thống lớn hơn, chúng tôi đã xem xét nội bộ về những lĩnh vực chúng tôi cần thực hiện công việc này.

Mặc dù những người nhiễm HIV có tải lượng vi rút bị ức chế không có nguy cơ mắc COVID cao hơn, COVID-19 tiếp tục là mối đe dọa trong cộng đồng của chúng ta, đặc biệt là những người lớn tuổi và những người có bệnh nền. Chủ nghĩa phân biệt chủng tộc có hệ thống, giống như ở nhiều phạm vi hoạt động, có nghĩa là tác động đối với các cộng đồng BIPOC là không tương xứng. Tiếp tục có ít bằng chứng cho thấy có bất kỳ khả năng miễn dịch nào đối với COVID-19, cũng như không có vắc-xin. Chúng tôi nhấn mạnh rằng điều quan trọng là duy trì thói quen giãn cách lành mạnh của xã hội bằng cách có chủ ý tăng giãn cách (sáu feet) giữa mọi người, đeo mặt nạ khi gần nhau hơn, rửa tay thường xuyên và tránh đám đông lớn hơn và không gian đông đúc. Chúng tôi cũng hiểu rằng mọi người đang đưa ra quyết định xuất hiện trong các nhóm lớn để phản đối sự tàn bạo của cảnh sát và sự bất công chủng tộc. Chúng tôi ủng hộ quyết định của các cá nhân và biết có nhiều cách để làm điều này và vẫn chăm sóc tốt cho sức khỏe và sự an toàn của bạn. Hãy liên hệ với chúng tôi nếu bạn cần khẩu trang hoặc nước rửa tay.

Chúng tôi tiếp tục muốn chia sẻ thông điệp rằng “Chúng tôi luôn đồng hành cùng bạn. Các chương trình của chúng tôi tiếp tục cung cấp dịch vụ trực tiếp hạn chế và khám sức khỏe từ

xa và chúng tôi tiếp tục phối hợp với các viên chức của tiểu bang và địa phương để đưa ra kế hoạch mở rộng các dịch vụ đến trực tiếp. Hãy gọi điện cho chúng tôi, theo dõi các trang web và trang Facebook của chúng tôi để cập nhật thêm.

Một vài cập nhật quan trọng:

- Phối hợp với các nhà cung cấp dịch vụ y tế của bạn, bạn có thể tiếp tục lấy máu theo lịch bình thường, với nhiều nhà cung cấp dịch vụ đến trực tiếp và có hẹn trước.
- Ngoài các quỹ khẩn cấp Ryan White hiện có, tài trợ của Đạo luật CARES Liên bang bao gồm các quỹ bổ sung sẵn có cho các nhu cầu tài chính khẩn cấp như hóa đơn tiện ích, hỗ trợ điện thoại di động, hỗ trợ thực phẩm và vật tư vệ sinh và sức khỏe. Vui lòng liên hệ với người quản lý trường hợp của bạn hoặc nhà cung cấp dịch vụ khác để được hỗ trợ tiếp cận các khoản tài trợ này.
- Các nhóm và buổi về sức khỏe hành vi được cung cấp rộng rãi qua điện thoại hoặc video trực tuyến cho các khách hàng hiện tại và khách hàng mới. Vui lòng gọi cho nhà cung cấp hoặc người quản lý trường hợp của bạn để tìm hiểu về các buổi và nhóm sẵn có

Tìm thông tin chính xác về COVID-19 & HIV [tại đây](#) bằng cả tiếng Anh và tiếng Tây Ban Nha. Chúng tôi tiếp tục đề xuất các trang web sau để có thông tin chính xác và cập nhật: [Quận Multnomah](#), [Cơ quan Y tế Oregon](#), hoặc [211 nếu có các câu hỏi chung về vi rút corona](#) và cho các nguồn lực để giúp đáp ứng nhu cầu cơ bản của bạn.

Chúng tôi luôn đồng hành để hỗ trợ bạn. Chúng tôi biết cộng đồng này có thể làm gì khi có nhu cầu và chúng tôi sẽ tiếp tục rút ra bài học từ những ngày đầu của đại dịch HIV để hỗ trợ lẫn nhau trong thời gian này.

Hãy gọi điện cho chúng tôi, chúng tôi có thể trợ giúp,

Cascade AIDS Project, EOCIL, EMO HIV Day Center, HIV Alliance, Multnomah County HIV Clinic, Oregon Health Authority (bao gồm CAREAssist và OHOP), Our House of Portland, Quest Center for Integrative Health, Ryan White Part A & B, và The Partnership Project

Xin lưu ý: Bạn cũng có thể theo dõi thông tin về từng cơ quan từ các trang và trang Facebook cá nhân của chúng tôi.

- <https://www.facebook.com/CascadeAIDSProject/>
- <https://www.facebook.com/EOCIL.org/>
- <https://www.facebook.com/EMOHIVServices/>
- <https://www.facebook.com/hivalliance/>
- <https://www.facebook.com/MultCoHealth/>
- <https://www.facebook.com/OregonHealthAuthority/>
- <https://www.facebook.com/OurHousePDX/>
- <https://www.facebook.com/Quest.Center/>
- <https://www.facebook.com/ThePartnershipProject/>
- <https://www.facebook.com/worldaidsdaynw/>

Trợ năng: Đối với những người khuyết tật hoặc cá nhân nói một ngôn ngữ không phải tiếng Anh, OHA có thể cung cấp tài liệu ở các định dạng thay thế như các ngôn ngữ khác, chữ in cỡ lớn, chữ nổi hoặc định dạng bạn mong muốn. Liên hệ với Mavel Morales theo số 1-844-882-7889, 711 TTY hoặc theo địa chỉ OHA.ADAModifications@dhsosha.state.or.us.